



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2025. július 1.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2025/0165(NLE)

10122/25
ADD 1

AELE 50
MI 379
FL 25
ISL 26
N 35
ENER 244

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy: Tervezet - AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG HATÁROZATA az EGT-
megállapodás IV. mellékletének (Energia) módosításáról

TERVEZET

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG
... HATÁROZATA**

(...)

az EGT-megállapodás IV. mellékletének (Energia) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az épületek energiahatékonyságáról szóló 2010/31/EU irányelv és az energiahatékonyságról szóló 2012/27/EU irányelv módosításáról szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/844 európai parlamenti és tanácsi irányelvet¹ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az energiahatékonyságról szóló, 2018. december 11-i (EU) 2018/2002 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel² módosított, az energiahatékonyságról, a 2009/125/EK és a 2010/30/EU irányelv módosításáról, valamint a 2004/8/EK és a 2006/32/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. október 25-i 2012/27/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek³ megfelelően az EFTA-államok nem szerepelnek az Unió 2030-ra vonatkozó kiemelt energiahatékonysági célkitűzésében. Következésképpen az EFTA-államok az (EU) 2018/844 irányelvvel módosított, az épületek energiahatékonyságáról szóló, 2010. május 19-i 2010/31/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv⁴ (átdolgozás) 2a. cikkének (2) bekezdése szerinti hosszú távú stratégiáikban nem határozzák meg, hogy miként járulnak hozzá az Unió energiahatékonysági célkitűzésének eléréséhez.

¹ HL L 156., 2018.6.19., 75. o.

² HL L 328., 2018. 12.21., 210. o.

³ HL L 315, 2012.11.14., 1. o.

⁴ HL L 153., 2010.6.18., 13. o.

- (3) Izland viszonylag új és egységes épületállományának sajátosságai miatt megállapodás született az épületek energiahatékonyságáról szóló 2010/31/EU irányelv alkalmazása alóli ideiglenes és feltételes mentességről. Az említett mentesség a 2018. május 30-i (EU) 2018/844 európai parlamenti és tanácsi irányelvvel módosított 2010/31/EU irányelvre alkalmazandó. A mentességnek időben szigorúan korlátozottnak kell lennie, és az csak addig alkalmazandó, amíg az épületek energiahatékonyságáról szóló, 2024. április 24-i (EU) 2024/1275 európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁵ (átdolgozás) bele nem foglalják az EGT-megállapodásba.
- (4) Az EGT-megállapodás IV. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

⁵ HL L, 2024/1275, 2024.5.8., ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1275/oj>.

1. cikk

Az EGT-megállapodás IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 17. pont (2010/31/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőképpen módosul:

i. a pont a következő szöveggel egészül ki:

„, , módosította:

– **32018 L 0844:** Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/844 irányelve (2018. május 30.) (HL L 156., 2018.6.19., 75. o.).”;

ii. a d) kiigazítás jelölése g) kiigazításra változik; a c) kiigazítás jelölése e) kiigazításra változik; a b) kiigazítás jelölése c) kiigazításra változik;

iii. a pont az a) kiigazítást követően a következő kiigazítással egészül ki:

„b) A 2a. cikk (2) bekezdésében az », és meg kell határozni, hogy e mérőföldkövek miként járulnak hozzá a 2012/27/EU irányelv szerinti uniós energiahatékonysági célkitűzések eléréséhez« szövegrész nem alkalmazandó az EFTA-államokra.”;

iv. a pont a c) kiigazítást követően a következő kiigazítással egészül ki:

„d) A 8. cikkben:

- i. a (3) bekezdés az EFTA-államok tekintetében a »2025. január 1-ig« szövegrész után a », vagy, az EFTA-államok tekintetében, legkésőbb [öt évvel] a [...]i .../... EGT vegyes bizottsági határozat [e határozat] hatálybalépését követően« szövegrésszel egészül ki;
- ii. a (6) bekezdés az EFTA-államok tekintetében a »2021. március 10-ig« szövegrész után a », vagy, az EFTA-államok tekintetében, legkésőbb a [...]i .../... EGT vegyes bizottsági határozat [e határozat] hatálybalépését követő egy évvel« szövegrésszel egészül ki.”;

v. a pont az e) kiigazítás után a következő kiigazítással egészül ki:

„f) A 14. cikk (4) bekezdése és a 15. cikk (4) bekezdése az EFTA-államok tekintetében a »2025-re« szövegrész után a », vagy, az EFTA-államok tekintetében, legkésőbb öt évvel a [...]i .../... EGT vegyes bizottsági határozat [e határozat] hatálybalépését követően « szövegrésszel egészül ki.”

2. A 24. pont (2012/27/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő franciabekezdéssel egészül ki:

„– **32018 L 0844**: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/844 irányelve (2018. május 30.) (HL L 156., 2018.6.19., 75. o.).”

2. cikk

Az (EU) 2018/844 irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat ...-án/-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették*, vagy az [{(EU) 2012/27 irányelvet}] az EGT-megállapodásba foglaltó] ...-i .../... EGT vegyes bizottsági határozat⁶ hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

* [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

⁶ HL L, ..., ELI: ...

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében is ki kell hirdetni.

Kelt ..., ...

*az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök*

*az EGT Vegyes Bizottság
titkárai*

**Izland kormányának nyilatkozata
az (EU) 2018/844 európai parlamenti és tanácsi irányelvet
a megállapodásba belefoglaló
... EGT vegyes bizottsági határozathoz**

[a határozattal együtt elfogadandó és a HL-ban közzéteendő]

Izland kötelezettséget vállal arra, hogy meg vizsgálja az épületek energiahatékonyságáról szóló, 2024. április 24-i (EU) 2024/1275 európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (átdolgozás) az EGT-megállapodásba való belefoglalását.

Izland az épületek energiahatékonyságára vonatkozó uniós vívmányok egyetlen korábbi változatát sem hajtotta végre. Izland egyedi jellemzői – mint például a viszonylag új és egységes épületállomány, a megújuló energiaforrásokat használó fűtés széles körű használata, valamint a számos uniós tagállamtól jelentősen eltérő éghajlati viszonyok – miatt alaposan meg kell vizsgálni az irányelv megállapodásba foglalásának hatását és azt, hogy milyen kiigazításokra lesz szükség ahhoz, hogy Izland végrehajthassa az irányelvet. Ezen túlmenően az irányelv végrehajtásához teljesen új jogszabályi keret kidolgozására lesz szükség Izlandon.
